

AVANCES Y DESAFÍOS PARA LA TRANSFORMACIÓN EDUCATIVA



Universidad de
Oviedo

Esta obra está bajo una licencia Reconocimiento- No Comercial- Sin Obra Derivada 4.0 Internacional de Creative Commons. Para ver una copia de esta licencia, visite <https://creativecommons.org/licenses/by-nc-nd/4.0/> o envíe una carta a Creative Commons, 171 Second Street, Suite 300, San Francisco, California 94105, USA.



Reconocimiento- No Comercial- Sin Obra Derivada (by-nc-nd): No se permite un uso comercial de la obra original ni la generación de obras derivadas.



Usted es libre de copiar, distribuir y comunicar públicamente la obra, bajo las condiciones siguientes:



Reconocimiento – Debe reconocer los créditos de la obra de la manera especificada por el licenciadador:

Edición: Lourdes Villalustre Martínez y Marisol Cueli. Universidad de Oviedo. Vicerrectorado de Políticas de Profesorado. Instituto de Investigación e Innovación Educativa.

La autoría de cualquier artículo o texto utilizado del libro deberá ser reconocida complementariamente.



No comercial – No puede utilizar esta obra para fines comerciales.



Sin obras derivadas – No se puede alterar, transformar o generar una obra derivada a partir de esta obra.

© 2022 Universidad de Oviedo

© Los autores

Universidad de Oviedo

Servicio de Publicaciones de la Universidad de Oviedo

Campus de Humanidades. Edificio de Servicios. 33011 Oviedo (Asturias)

Tel. 985 10 95 03. Fax 985 10 95 07

http: www.uniovi.es/publicaciones

servipub@uniovi.es

Recurso en línea: PDF (pp.426)

ISBN: 978-84-18482-60-1

Índice

INTRODUCCIÓN	7
Preguntas activas utilizando Vevox para aumentar la asistencia y hacer más atractivas y dinámicas las clases teóricas de la asignatura optativa Software para Robots	8
Seguimiento y evaluación formativa de los aprendizajes con rúbricas digitales	20
Metodología de anotaciones multimedia para hacer más participativa la enseñanza universitaria.....	29
La Construcción Narrativa de la Identidad Docente en la Formación Inicial del Profesorado de Primaria y Secundaria a partir de Relatos Autobiográficos.....	38
El oficio del Instagrammer. Enseñando #Historia e #HistoriadelArte a través de Instagram.....	48
El pensamiento crítico a través de la reflexión. Un estudio en el Grado en Educación Infantil	59
Gamificación y Aprendizaje Basado en Juegos Serios para el desarrollo de competencias digitales y mediáticas	70
Bases para una propuesta de utilización de técnicas de mapeo colectivo en Fundamentos de la Geografía	81
Metodologías activas para la enseñanza en el Grado de Historia	91
La influencia de la elección de itinerario en la asignatura de Tecnología Educativa durante la covid-19. La perspectiva del alumnado del Grado de Pedagogía de la Universidad de La Laguna.....	102
La tarea como espacio discursivo de metarreflexión en la formación docente	112
Diálogos reflexivos transdisciplinares sobre el salto a la Universidad digital	122
¿Quién Quiere Ser Enfermero?	132
Nuevas Tecnologías, nuevos Recursos para la Enseñanza-Aprendizaje del Derecho Romano (IV). Aplicación en las Prácticas de Aula. PINN 20-B-002.....	141
Innovación docente en el ámbito de la arquitectura doméstica granadina en los siglos XVIII y XIX	153
Literatura para enseñar Historia: La Edad Media en <i>El caballero inexistente</i> , de Calvino. Una propuesta didáctica	162

La proyección social de las prácticas de aula de logopedia para personas mayores a través de medios telemáticos	172
Coordinación interuniversitaria para la realización virtual de prácticas sanitarias a través de videoconferencias.	183
Aplicabilidad del debate académico a la práctica docente en los Grados de Comunicación.....	194
Creando un blog comunitario para la enseñanza y divulgación de la Geografía	205
Las fuentes históricas como herramientas para aprender sobre las transformaciones socioeconómicas	215
Desarrollo de un <i>chatbot</i> para responder a las preguntas frecuentes en relación al funcionamiento de una asignatura	226
Aprendiendo Geografía sobre la marcha: Desarrollo Local en el Camino de Santiago.....	232
Proyecto +Rural: Innovando a través de la cooperación. Dinamizar la España Vaciada mediante la metodología “RuraLab” y las redes “RuralCoopera”	241
Estrategias de mejora de la competencia digital docente: Creación de tutoriales en el IES Corvera de Asturias.....	251
Evaluación P2P como herramienta de aprendizaje en los laboratorios de Química Analítica.....	261
La gamificación como metodología innovadora en el ámbito educativo	272
Análisis de la bibliografía disponible para el tema de aritmética finita y teoría de errores de la asignatura de Computación Numérica del grado en Ingeniería Informática del Software y recomendaciones para su uso.....	281
Desarrollo del trabajo en equipo y la competencia comunicativa en la asignatura ‘Comunicaciones Móviles’	291
Análisis de libros de texto como herramienta para desarrollar la visión crítica del alumnado de Magisterio	301
Learning English with Technology: eTwinning for Future Teachers para la formación de docentes de inglés como lengua extranjera y educación bilingüe	312
Experiencia virtual de interpretación de cambios en el paisaje en la formación inicial de docentes de Educación Infantil	323
De las aulas a la realidad: asentando el conocimiento con un juego-concurso para descubrir fake-news	334
Con la G de Gamificación.....	342

Chemplay: Una Nueva App para Enseñar Química Orgánica.....	350
Diseño e implementación de la metodología activa gamificación en la formación del profesorado: el Aula del Futuro como espacio de enseñanza y aprendizaje.....	359
Edición de un Libro de Divulgación Científica sobre Revisiones de Actualidad en Temas de Microbiología Sanitaria	367
“Clínicas Jurídicas” para una enseñanza práctica del Derecho Procesal	375
“HowTo”. Metodología de fomento de la participación y aprendizaje en la asignatura de Sistemas energéticos y aprovechamientos hidráulicos. Evolución del proyecto	386
La utilización de instrumentos de datación relativa para la enseñanza de la geomorfología: el Equotip 550	395
Herramienta de simulación “Simscape-Fluids” para las prácticas de Máquinas y Sistemas Fluidomecánicos.	406
Aprendizaje invertido, simulación y cine como apoyo a la docencia en gestión de servicios TIC	417

Learning English with Technology: eTwinning for Future Teachers para la formación de docentes de inglés como lengua extranjera y educación bilingüe

*Cristina A. Huertas-Abril, y Francisco Javier Palacios-Hidalgo
Universidad de Córdoba (España)*

Correspondencia: cristina.huertas@uco.es, francisco.palacios@uco.es

RESUMEN

eTwinning es un programa desarrollado por la Comisión Europea para promover, a través del uso de la tecnología educativa, la participación de los centros educativos europeos en asociaciones de carácter internacional, de las cuales se pueden beneficiar los centros de formación del profesorado europeos gracias a la modalidad “eTwinning for future teachers” o “eTwinning para los docentes del futuro”. Pese a su utilidad para el desarrollo de competencias docentes, existen pocos estudios que examinen el empleo de eTwinning en la formación inicial del profesorado de inglés como lengua extranjera (EFL) y de educación bilingüe (EB) en España. Basada en una experiencia didáctica con alumnado del itinerario bilingüe del Grado en Educación Primaria y del Itinerario Conjunto de Educación Primaria y Estudios Ingleses de la Universidad de Córdoba (España), este trabajo explora las percepciones del profesorado en formación sobre la utilidad y las limitaciones de eTwinning en la enseñanza de EFL y EB. Partiendo de la Teoría Fundamentada, se realizó el análisis de contenido con NVivo Plus 12, estableciendo diversas categorías y subcategorías. Entre los principales retos, los participantes señalan la usabilidad de la plataforma, el tiempo necesario y la telecolaboración. Entre las ventajas, destacan el desarrollo de las competencias lingüística, digital e intercultural, y el intercambio de ideas y recursos que utilizar en el aula.

Palabras clave: eTwinning, formación inicial del profesorado, enseñanza del inglés como lengua extranjera, educación bilingüe

LEARNING ENGLISH WITH TECHNOLOGY: ETWINNING FOR FUTURE TEACHERS FOR ENGLISH AS A FOREIGN LANGUAGE AND BILINGUAL EDUCATION TEACHER TRAINING ABSTRACT

eTwinning is a programme developed by the European Commission to promote, through the use of educational technology, the participation of European schools in

international partnerships, from which European teacher training institutions can benefit thanks to the ‘eTwinning for future teachers’ modality. Despite its usefulness for the development of teachers’ competences, research is limited when examining the use of eTwinning in the initial education of English as a foreign language (EFL) and bilingual education (BE) teachers in Spain. Based on a didactic experience with students from the bilingual itinerary of the Degree in Primary Education and the Double Degree in Primary Education and English Studies of the University of Cordoba (Spain), this paper explores the perceptions of pre-service teachers regarding the usefulness and limitations of eTwinning for EFL teaching and BE. Based on the Grounded Theory, content analysis was developed with NVivo Plus 12, establishing various categories and subcategories. Among the main challenges, participants highlight the usability of the platform, the time required, and telecollaboration. Among the advantages, they highlight the development of linguistic, digital and intercultural competences, and the exchange of ideas and resources that can be used in the classroom.

Keywords: eTwinning, initial teacher education, teaching English as a foreign language, bilingual education

INTRODUCCIÓN

eTwinning es un programa desarrollado por la Comisión Europea con el objetivo de promover, a través del uso de la tecnología educativa, la participación de los centros educativos europeos en asociaciones de carácter internacional (European Schoolnet, 2007). La iniciativa se basa en cuatro aspectos fundamentales: dimensión europea, redes de colaboración, mejora de las habilidades lingüísticas y comunicativas tanto del profesorado como del alumnado, y uso de la tecnología (Bang et al., 2021). Si bien surgió en el Consejo Europeo de Lisboa de 2000, eTwinning fue lanzado oficialmente en 2005 orientado exclusivamente al entorno escolar (Bang et al., 2021). No obstante, en 2012 se desarrolló la iniciativa *Teacher Training Institutions Initiative* (desde 2020 denominada *eTwinning for future teachers* o “eTwinning para los docentes del futuro”) dirigida a centros de formación del profesorado de distintos países europeos (Servicio Nacional de Apoyo eTwinning, 2020).

La pandemia derivada de la COVID-19 ha supuesto que el profesorado haya tenido que adaptarse y hacer frente a la nueva realidad de la enseñanza remota de emergencia o *emergency remote teaching* (Hodges et al., 2020) marcada por un “tsunami tecnológico” (Area, 2020). Aquellos docentes que participaban en el programa eTwinning han podido afrontar esta situación de una manera excepcional y beneficiosa, en tanto que es una plataforma que “ha facilitado una mejor y más rápida adaptación a la nueva

situación creada en España y en Europa y a asumir el proceso de enseñanza-aprendizaje con cierta tranquilidad y menor esfuerzo” (Bang et al., 2021, pp. 4-5).

En este contexto, eTwinning puede favorecer el desarrollo de aspectos de especial relevancia entre los docentes de inglés como lengua extranjera (EFL) y de educación bilingüe (EB) en formación: (i) promover la telecolaboración, (ii) impulsar el intercambio de ideas y recursos que utilizar en el aula, (iii) potenciar la adquisición, el desarrollo y la aplicación de competencias profesionales del profesorado, y (iv) facilitar la creación de proyectos de colaboración internacionales. No obstante, si bien la importancia de estos aspectos parece evidente, existen pocos estudios que examinen el empleo de eTwinning en la formación inicial del profesorado de EFL y de EB en España (Huertas-Abril, 2021). En este sentido, este trabajo presenta una investigación que pretende explorar las percepciones del profesorado en formación sobre la utilidad y las limitaciones de eTwinning en la enseñanza de EFL y EB.

MÉTODO

Se siguió un método mixto de carácter exploratorio para explorar las percepciones del profesorado de EFL y de EB en formación acerca de la utilidad y las limitaciones del uso de eTwinning en la enseñanza de EFL y en EB.

Contexto y de los Participantes

La muestra del estudio está conformada por el alumnado del itinerario bilingüe del Grado en Educación Primaria y el alumnado del Itinerario Conjunto de Educación Primaria y Estudios Ingleses, ambos de la Universidad de Córdoba (España), quienes participaron de manera activa en el proyecto eTwinning “Teaching English with Technology”, organizado junto con la University of Lower Silesia (Polonia) durante el año académico 2019/2020 como parte de la asignatura obligatoria “Idioma extranjero para el profesorado de Primaria (inglés)”.

Se pueden identificar tres grupos diferenciados en esta población: alumnado que ha cursado el Grado de Educación Primaria en el itinerario bilingüe (AB), alumnado que ha cursado el Itinerario Conjunto de Educación Primaria y Estudios Ingleses (AC) y alumnado Erasmus (AE). Se trata en todos los casos de maestros de Educación Primaria en formación que serán especialistas de EFL o EB. Siguiendo un muestreo no probabilístico basado en la proximidad y en la participación en asignatura mencionada anteriormente, se constituyó una muestra formada por 52 sujetos con la siguiente distribución: 32 AB (61,54 %), 17 AC (32,69 %) y 3 AE (5,77 %). En cuanto al género, participaron 42 mujeres (80,77 %) y 10 hombres (19,23 %), mientras que la distribución por nacionalidad fue de

49 participantes originarios de España (94,24%), 1 de Austria (1,92 %), 1 de Finlandia (1,92 %) y 1 de Turquía (1,92 %).

Instrumento

Se utilizó una entrevista de carácter escrito formada por tres preguntas abiertas y estructuradas, formuladas en inglés y en términos idénticos para garantizar que los datos obtenidos fueran comparables (Taylor y Bogdan, 1987). La entrevista se integró en la plataforma Moodle de la Universidad de Córdoba para facilitar el acceso de los participantes. Las preguntas fueron: “¿Qué te ha gustado más de este proyecto eTwinning?”, “¿Qué te ha gustado menos de este proyecto eTwinning?” y “Antes de participar en este proyecto, ¿conocías eTwinning?, ¿Qué piensas sobre esta plataforma?”, así como una pregunta abierta para “Otros comentarios”.

Procedimiento

Para conseguir una primera aproximación al fenómeno objeto de estudio, se empleó la Teoría Fundamentada, un procedimiento sistemático y cualitativo que permite generar una teoría para explicar un proceso, una acción o una interacción sobre un tema determinado (Glaser y Strauss, 1967). Siguiendo los principios de la Teoría Fundamentada, se identificaron en las respuestas los principales temas relativos al uso de eTwinning en la formación de docentes de EFL y EB y, a partir de ellos, se elaboró un mapa conceptual. Posteriormente, se realizó un análisis de contenido, que según López-Noguero (2002) “permite descubrir la estructura interna de la información, bien en su composición, en su forma de organización o estructura, bien en su dinámica” (p. 173). Gracias al análisis de contenido se pueden realizar repeticiones e inferencias desde los datos recabados al contexto para avanzar en el conocimiento y explorar nuevos enfoques (Krippendorff, 1980). En todos los casos, se utilizó el software NVivo Plus v. 12 para Windows.

RESULTADOS

Resultados del Proceso de Codificación según la Teoría Fundamentada

En la Figura 1 se muestra el mapa conceptual elaborado, en base a la Teoría Fundamentada (Glaser y Strauss, 1967), tras la codificación y categorización de las respuestas de los participantes. Asimismo, se llevó a cabo un proceso de explicación de la codificación en base a los contenidos presentados en el mapa conceptual, indicando interrelaciones entre temas, definiciones y ejemplos textuales de cada uno.

Tabla 1. Categorización tras el análisis de datos

Categoría	N.º de recursos codificados	N.º de referencias codificadas	Porcentaje
Ventajas percibidas	52	269	68,62 %
Limitaciones y dificultades percibidas	52	59	15,05 %
Conocimientos previos	52	64	16,33 %
Total	52	392	100 %

Nota. Elaboración propia.

De igual modo, se extrajo el número de referencias (atendiendo a frecuencias y a porcentaje) por categoría. La jerarquización de las categorías es la siguiente:

- Ventajas:
 - Desarrollo de competencias: 33,46 % (90)
 - Telecolaboración internacional: 24,16 % (65)
 - Utilidad de eTwinning: 16,36 % (44)
 - Aplicaciones para EFL y EB: 26,02 % (70)
- Limitaciones y dificultades:
 - Problemas técnicos: 57,63 % (34)
 - Dificultades de los proyectos: 42,37 % (25)
- Conocimientos previos:
 - Uso previo: 1,56 % (1)
 - Desconocimiento inicial: 79,69 % (51)
 - Inquietudes iniciales: 18,75 % (12)

Ventajas Percibidas sobre el Empleo de eTwinning en el Aula de EFL y de EB

El número de referencias codificadas en esta categoría fue 269. De ellas, el 33,46 % (90) abordaba el desarrollo de competencias de los participantes, el 24,16 % (65) la telecolaboración y comunicación en un contexto internacional, el 16,36 % (44) la utilidad de la iniciativa eTwinning tanto para docentes en formación como para su uso en contextos escolares, y, finalmente, el 26,02 % (70) hacía alusión específica a aplicaciones y ventajas de eTwinning para el aula de EFL y EB.

En el caso del desarrollo de competencias de los participantes, se identificaron seis subcategorías. En primer lugar, la subcategoría más repetida (10,41 %, 28 referencias) fue que la participación en el proyecto eTwinning había sido una experiencia formativa enriquecedora. Se puede destacar, por tanto, el buen impacto derivado del uso de eTwinning entre los participantes.

De manera más específica, los participantes hicieron referencia al desarrollo de las competencias intercultural (9,67 %, 26 referencias), lingüística (9,29 %, 25 referencias), digital (1,86 %, 5 referencias) e interpersonal (1,12 %, 3 referencias). En este sentido, cabe mencionar lo indicado por los siguientes participantes:

What I liked the most about this project is that we have had the opportunity to get to know people from different cultures. In this way, we have enriched ourselves from other peoples' ideas and traditions, which is quite beneficial in order to open our minds (Participante 30).

Asimismo, el 2,97 % (8) aludió a la adquisición de nuevos conocimientos como resultado de su participación en el proyecto eTwinning: "It is a brilliant and interesting platform in which teachers and students can increase their knowledge sharing ideas" (Participante 44).

En el caso de la telecolaboración y comunicación en un contexto internacional, se identificaron dos subcategorías: comunicación y colaboración internacional (19,33 %, 52 referencias) y capacidad de telecolaboración (4,83 %, 13 referencias). Con respecto a la primera, se enfatizó la posibilidad de haberse podido comunicar mediante Internet con el alumnado polaco participante en el proyecto: "I have really enjoyed the Skype meeting, being able to connect and talk with students from Poland has been a very exciting and interesting activity, and I would like to repeat it in the future" (Participante 1); "I liked interacting with partners from another country and learning things both from their city and from teaching there thanks to the Skype meeting we had" (Participante 47).

Con respecto a la utilidad percibida de la plataforma eTwinning, se identificaron cuatro subcategorías: es una plataforma versátil e internacional (5,58 %, 15 referencias), útil (5,20 %, 14 referencias), internacional (2,23 %, 6 referencias) y fácil de usar (1,49 %, 4 referencias). Estas ventajas quedan reflejadas en la siguiente respuesta:

I think it [the eTwinning platform] is a useful one, as it is easy to use. It makes the learning experience really enjoyable and it gives you the opportunity to get in contact with people from other countries in a very easy way (Participante 10).

Finalmente, los participantes señalaron que su participación en el proyecto eTwinning “Teaching English with Technology” les permitió intercambiar ideas sobre la docencia (8,18 %, 22 referencias), supuso una formación real como futuros docentes (4,83 %, 13 referencias), les permitió aprender nuevos recursos (6,32 %, 17 referencias) y metodologías (4,46 %, 12 referencias) para su docencia de EFL y EB, y fomentó la innovación docente (2,23 %, 6 referencias).

De hecho, algunos participantes no dudaron en destacar la importancia que eTwinning puede tener para la enseñanza de EFL y para la EB: “This kind of projects must be done more frequently, as English needs to be seen as an opportunity to communicate, not just as a group of words and sentences that you have to learn in other language” (Participante 25).

Limitaciones y Dificultades Percibidas sobre el Empleo de eTwinning en el Aula de EFL y de EB

El número de referencias codificadas en esta categoría fue 59. De ellas, el 57,63 % (34) correspondió a problemas técnicos, mientras que el 42,37 % (25) hizo referencia a las dificultades encontradas al abordar el proyecto en sí.

Con respecto a los problemas técnicos, el 28,81 % (17) hacía referencia a que la plataforma eTwinning es difícil de utilizar, mientras que el 16,95 % (10) señalaba específicamente dificultades o problemas técnicos que presentaba la plataforma: “At first I didn’t know how to use eTwinning, it was difficult for me to find the pages or chats. I think it is a bit complex” (Participante 06); “...when you wanted to edit or upload a file or information, you had to wait your partner to finish editing their information. Thus, we spent a lot of time waiting for that” (Participante 16). Asimismo, el 11,86 % (7) hace alusión a problemas de conexión a Internet: “I was sad because of the bad internet connection and problems that occurred every now and then” (Participante 21).

Con respecto a las dificultades encontradas al llevar a cabo el proyecto “Teaching English with Technology” a través de eTwinning, el 16,95 % (10) puso de relieve que le hubiera gustado disponer de más tiempo para realizar las distintas tareas: “I think it is sad that it only lasted so short. If there would have been more time, there could have been more tasks in cooperation with the Polish students” (Participante 39). Asimismo, los participantes destacaron que la telecolaboración fue difícil (10,17 %, 6 referencias) y que también podía ser complicado comunicarse con personas que no se conocen previamente (10,17 %, 6 referencias). Finalmente, el 5,08 % (3) señaló que este tipo de proyectos se adecuaba más para realizar tareas orales que escritas.

Conocimientos Previos sobre eTwinning

El número de referencias codificadas en esta categoría fue 64. De ellas, tan solo el 1,56 % (1) señaló que conocía y había usado previamente eTwinning, mientras que destacó el desconocimiento inicial de la iniciativa y la plataforma (79,69 %, 51 referencias): “I had never heard about eTwinning, but I think it can be quite useful for meeting other people in an educational context while learning English” (Participante 30).

En esta categoría, es también relevante la subcategoría denominada “inquietudes iniciales”, que corresponde con el 18,75 % (12). Dentro de esta, destaca el miedo inicial a utilizar eTwinning y a participar en el proyecto: “Although I was a little bit afraid at first, it has led to a great experience to use and improve English, as well as to know new people” (Participante 04).

Asimismo, el alumnado, dentro de esta inquietud inicial de enfrentarse a una herramienta nueva, puso de relieve la ayuda proporcionada por parte del profesorado implicado para facilitar su familiarización con eTwinning: “I found more difficult to be familiar with it, but with your [teachers’] videos and your [teachers’] help, it has been easier” (Participante 33).

Discusión y Conclusiones

La iniciativa eTwinning proporciona numerosas oportunidades de intercambio y de aprendizaje de la que se pueden beneficiar los distintos niveles educativos, incluida la Educación Superior en el caso de la formación de docentes gracias a *eTwinning for future teachers* o “eTwinning para los docentes del futuro”. De hecho, y a pesar de que es necesario llevar a cabo análisis más amplios y exhaustivos, las reflexiones de los docentes en formación de la Universidad de Córdoba que participaron en el proyecto eTwinning “Teaching English with Technology” apuntan hacia la eficacia y la utilidad de la integración de eTwinning en la formación inicial del profesorado de Educación Primaria tanto de EFL como de EB.

Los resultados de este trabajo se encuentran en línea con otras investigaciones previas, donde se destaca que este tipo de iniciativas puede ayudar a desarrollar la competencia digital del profesorado (Gülfbay, 2018), a la vez que se mejora su práctica docente y se utiliza una plataforma en línea cada vez más extendida en los centros escolares a nivel europeo. Asimismo, y teniendo en cuenta que al igual que en otros estudios (Huertas-Abril, 2020) una de las dificultades encontradas es la telecolaboración, es indudable el papel tan destacado que tienen las redes de colaboración entre docentes en la actualidad, siendo eTwinning una herramienta clave para la formación inicial del profesorado en el Espacio Europeo de Educación Superior (Paz-Albo y Hervás, 2017).

Asimismo, la actitud proactiva de los participantes en este estudio, todos ellos futuros docentes de EFL y EB, al experimentar las ventajas y beneficios que les puede aportar la iniciativa eTwinning, les ha permitido superar los distintos obstáculos y dificultades surgidos durante la implementación y el desarrollo del proyecto. Así, y teniendo en cuenta además el impacto tecnológico en la educación derivado de la pandemia de la COVID-19, se puede concluir que nos encontramos en el momento preciso para que *eTwinning for future teachers* se considere como una iniciativa clave en la formación docente en el contexto universitario español.

A pesar de las limitaciones de este estudio, los resultados obtenidos animan a señalar que es necesario que la formación inicial de los docentes (y muy especialmente la relacionada con EFL y la EB) participe y se beneficie de iniciativas europeas de colaboración como eTwinning. De este modo, y desde un punto de vista pedagógico, se debe destacar que la enseñanza de lenguas y la EB no puede limitarse a las aulas, especialmente teniendo en cuenta la sociedad globalizada, interconectada y necesariamente colaborativa en la que vivimos. Es necesario que los docentes de lenguas y de EB, por tanto, integren los recursos tecnológicos y humanos en su docencia, creando asociaciones y redes digitales que mejoren su práctica y permitan desarrollar las distintas competencias de su alumnado.

Referencias

- Area, M. (2020). Del papel... a recursos digitales interactivos. *Educación 3.0*, 40 (noviembre 2020-enero 2021). <https://bit.ly/3dvBJiq>
- Bang, E. C., Cano, L., Casado, I., Cecilia, M. O., Crespo, C., Dávila, B., Garrido, J. C., Gozalo, L., Hernández, A. M., Herrero, C., Medina, I. y Toboso, C. (2021). eTwinning y la transformación digital educativa / eTwinning and the educational digital transformation. *eCO. Revista Digital de Educación y Formación del Profesorado*, 18, 1-47. <https://bit.ly/3vb35At>
- European Schoolnet. (2007). *Learning with eTwinning. A handbook for teachers*. European Schoolnet.
- Glaser, B. y Strauss, A. (1967). *The discovery of grounded theory*. Aldine Press.
- Gülbay, E. (2018). eTwinning collaborative learning environment in initial teacher education. *International Journal of Advanced Research in Science, Engineering and Technology*, 5(2), 5234-5242.
- Krippendorff, K. (1980). *Content analysis: An introduction to its methodology*. SAGE.

- Hodges, C., Moore, S., Lockee, B., Trust, T. y Bond, A. (2020). The difference between emergency remote teaching and online learning. *EDUCAUSE Review*. <https://bit.ly/3xaJQZp>
- Huertas-Abril, C. A. (2020). Telecollaboration in emergency remote language learning and teaching. En *2020 Sixth International Conference on e-Learning (ECONF)* (pp. 87-91). IEEE. <https://bit.ly/2RZbp83>
- Huertas-Abril, C. A. (2021). Formación inicial del profesorado a través de eTwinning: El proyecto “Learning English with Technology”. En J. Martín-Párraga y J. M. Garrido-Anguita (Eds.), *De Platón al Homo Technologicus: Las humanidades en el siglo XXI* (pp. 41-46). Tirant Lo Blanch.
- Paz-Albo, J. y Hervás, A. (2017). The eTwinning experience: Beyond school classrooms. En L. Gómez, A. López, y I. Candel (Eds.). *ICERI2017 Proceedings. 10th annual International Conference of Education, Research and Innovation* (pp. 8848-8851). IATED Academy.
- Servicio Nacional de Apoyo eTwinning. (2020). *Conferencia temática online eTwinning para docentes universitarios*. <https://bit.ly/3tMP37Y>